

以知識平台替代世界接軌

Connecting with the World via Knowledge Platform



甫於8月上任的營建署署長林欽榮，未來期許投入更多的心力，建立台灣為全球「生物多樣性的櫥窗」，並以其國土規劃的專業背景，讓台灣國家公園與國際接軌，將台灣國家公園行銷到國外。

New in office in August, Director-General of CPAMI Chin-rong Lin is committed to turning Taiwan into the “Showcase of Biodiversity”, and, with his professional background of national land planning, to connect national parks in Taiwan with the world to promote them overseas.

今年6月才請辭高雄市都發局局長，短暫任教于交通大學，8月就被延攬入閣。為熟悉署內各單位業務，新任署長林欽榮雖然行程滿檔，對於署內投入最多人力的國家公園管理業務一點也不馬虎，在最短的時間內即瞭若指掌。

歷任台北市都發局、新竹市都發局、高雄市工務局及都發局，林欽榮署長相關行政經歷完整，專長國土規劃，談及同屬國土計畫體系的國家公園資源特色、發展願景時，雖然謙稱只是對自我的期許，卻一語道出重點。

他認為，不論是國家公園保護規劃，或是設立首座海洋保育之東沙環礁國家公園，抑或是21世紀發燒的全球暖化話題，在在都考驗著署內同仁必須重視國土保育、人民教育、世界責任等重要議題。

After leaving the office of Director-General of Urban Planning Bureau in Kaohsiung City Government in June and a brief teaching at NCTU, Chin-rong Lin joins the cabinet in August. Though occupied with a tight schedule to acquaint himself with all units of Construction and Planning Agency, the new DG has full attention to the operation of national parks and soon becomes knowledgeable about this part that involves the most manpower.

Having served at Public Works and Urban Development Bureaus in Taipei, Hsinchu and Kaohsiung, DG Lin specializes in national land planning. When talking about the characteristics of resources and development of the national parks belonging to the same national land planning system, he speaks of his visions in a manner of modesty.

DG Lin thinks that from the protection and planning of national parks to the establishment of Dongsha Marine National Park and global warming are all challenging CPA to focus on issues of national land conservation, public education as well as the responsibility to the world.

他也希望署內能持續對生態保護及地景保育投注更多的研究能量，而「加強國家公園資源保育」，正是他上任之後的重點工作之一。

台灣壯闊的高山及美麗的海洋，擁有世界級的國家公園景致，此外，台灣生物資源相當豐富，全島約15萬種生物，占全球物種數1.5%，可說是世界生物多樣性的櫥窗。林署長表示，如何提升台灣國家公園的能見度，讓國內外民眾都能讚賞台灣大自然的美，與其抽象的強調與世界接軌，不如以「知識平台提供者」為具體的作法。

他進一步提出3項具體做法，首先，藉著東沙環礁國家公園的成立，開始舉辦一系列台灣國家公園國際論壇，順勢打開國際知名度；其次，深化我國生物科學研究，吸引國外學者關注台灣國家公園；再者往下扎根讓更多年輕族群認識國家公園，體驗台灣之美。

由高雄市都發局局長到營建署署長的角色轉換，時間雖然短促，但不到半個月的時間，林署長已為台灣國家公園勾勒出具體可行的藍圖。

He also expects CPA to continue to infuse more energy in research on ecological protection and landscape conservation, for “strengthening the resource conservation of national parks” is exactly a major task of his since his assuming the office.

Endowed with spectacular mountains and beautiful oceans, Taiwan has world-class national parks. Taiwan boasts a showcase of biodiversity, with about 150,000 species, representing 1.5% of the world's total. In advancing the visibility of Taiwan's national parks for people around the world to appreciate their natural beauty, Lin introduces of the action plan of knowledge platform.

He advances 3 concrete measures. Firstly, with the establishment of Dongsha Marine National Park, a series of international forums on national parks in Taiwan will be held to promote popularity; secondly, in-depth scientific research of biology will be initiated to attract foreign academia's attention to the national parks in Taiwan; thirdly, deep-rooted education will be given to the young for them to know about the national parks and to experience the beauty of Taiwan.

The switch from UDB of Kaohsiung City to CPA maybe happens happen too soon, but Chin-rong Lin has already had a feasible plan for the national parks in Taiwan in less than half a month.

署長小檔案 Director-General of CPAMI

林欽榮 Chin-rong Lin

生日 民國46年3月1日
Date of Birth March 1, 1957

籍貫 台北市
Birthplace Taipei City

學歷
Educational Background
· 中國文化大學實業計劃研究所工學組碩士
· 中原理工學院建築學士
· Master of Engineering Section, Graduate Institute of Industrial Planning, Chinese Culture University
· Bachelor of Department of Architecture, Chung Yuan Christian College of Science and Engineering

進修
Advanced Study
美國麻省理工訪問學者
(建築與規劃學院都市研究與規劃系——都市與區域研究學程)
Fellow of the Special Program for Urban and Regional Studies, Massachusetts Institute of Technology

考試
Credentials
民國74年專門職業及技術人員高等考試建築師考試及格
Passed the senior qualification examination for professional and technical personnel in the category of architect in 1985

經歷
Professional Experience
國立交通大學人文社會學系副教授、高雄市政府都市發展局局長、工務局局長、工務局副局長；新竹市政府都市發展局局長；台北市政府都市發展局副總工程司、都市設計科科長、工務局都市計畫處都市設計科長
Associate Professor of Department of Humanities and Social Sciences, National Chiao Tung University; Director-General of Urban Development Bureau; Director-General of Public Works Bureau, Deputy Director of Public Works Bureau of Kaohsiung City Government; Director-General of Bureau of Urban Development, Hsinchu City Government; Deputy Chief Engineer, Chief of Urban Planning Division of Urban Development Bureau; Chief of Urban Planning Section of Public Works Department, Taipei City Government